S/N: XX11111111
Update DVD - Kenwood
City Navigator Europe NT
2011

IMPORTANT: Please retain for your records. • **WICHTIG:** Bewahren Sie diese Informationen für Ihre Unterlagen auf.
IMPORTANT : veuillez conserver ces références pour vous y référer ultérieurement. • **IMPORTANTE:** conservare per riferimento futuro.
IMPORTANTE: conserve estos datos para tu información. • **IMPORTANTE:** Guarde para os seus registos.
BELANGRIJK: bewaar deze voor uw administratie.

Your Product Key is:
Ihr Produktschlüssel lautet:
Votre clé de produit est la suivante :
Il codice prodotto è:
La clave del producto es:
O seu código de produto é:
Uw productcode is:

CNE NT 2011 Kenwood
1XXXXXX1

Unit ID • Geräte-ID • Numéro d'identification de l'appareil • ID unità • ID de la unidad • ID da Unidade • Eenheid-id

Validation Code • Bestätigungs-Code • Code de validation • Codice di convalida
Código de validación • Código de validação • Validatiecode

Unlock Code • Freischaltcode • Code de déverrouillage • Codice di sblocco
Código de desbloqueo • Código de desbloqueio • Ontgrendelcode

GARMIN

KENWOOD

www.garmin.com

©2010 Garmin Ltd. or its subsidiaries. All rights reserved.
Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, Kansas, 66062, U.S.A.
Garmin (Europe) Ltd., Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, U.K.
Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Rd., Sijhih, Taipei County, Taiwan

NAVTEQ Maps is a trademark of NAVTEQ. ©1993-2010 NAVTEQ. All rights reserved.
This product includes mapping data licensed from Ordnance Survey © Crown copyright and/or database right 2010. License number 100038946.
Garmin, the Garmin logo and City Navigator are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries and are registered in one or more countries, including the U.S.

007-01569-03 Rev. A
170-00774-02

W03-7689-05
KNA-MP13E

0 19048 19446 6
*KNA-MP13E

Update DVD

GARMIN

City Navigator® Europe NT 2011



KENWOOD

W03-7689-05 KNA-MP13E

NAVTEQ MAPS

Update DVD

UK This update is for Kenwood units only • Now with full coverage for Bulgaria, Croatia, Iceland and Malta • More than 9.5 million km of road coverage • Over 3 million points of interest

Update-DVD

GER Update ausschließlich für Kenwood-Geräte • Jetzt mit vollständiger Abdeckung für Bulgarien, Kroatien, Island und Malta • Über 9,5 Millionen Kilometer Straßenabdeckung • Über 3 Millionen Points of Interest

DVD de mise à jour

FR Cette mise à jour est conçue pour les appareils Kenwood uniquement • Couverture intégrale de la Bulgarie, de la Croatie, de l'Islande et de Malte • Couverture de plus de 9,5 millions de kilomètres de routes • Plus de 3 millions de points d'intérêt

DVD di aggiornamento

IT Questo aggiornamento è solo per le unità Kenwood • Ora disponibile con la copertura completa di Bulgaria, Croazia, Islanda e Malta • Copertura di oltre 9,5 milioni di km di strade • Oltre 3 milioni di punti di interesse

DVD de actualización

ESP Esta actualización sólo es válida para unidades Kenwood • Ahora con cobertura completa de Bulgaria, Croacia, Islandia y Malta • Más de 9,5 millones de km de cobertura en carreteras • Más de 3 millones de puntos de interés

DVD de actualização

POR Esta actualização é indicada apenas para unidades Kenwood • Agora com cobertura completa da Bulgária, Croácia, Islândia e Malta • Mais de 9,5 milhões de km de cobertura de estradas • Mais de 3 milhões de pontos de interesse

DVD bijwerken

NL Deze update is alleen voor Kenwood-GPS-toestellen • Nu met volledige wegeninformatie voor Bulgarije, Kroatië, IJsland en Malta • Dekking van het wegennetwerk van meer dan 9,5 miljoen kilometer • Meer dan 3 miljoen nuttige punten

DVD for use in Kenwood GPS unit. Internet access required for step 3 below.
DVD zur Verwendung in einem GPS-Gerät von Kenwood. Für Schritt 3 ist ein Internetzugang erforderlich.
DVD pour GPS Kenwood. Accès Internet requis pour l'étape 3 ci-dessous.
DVD da usare con l'unità GPS Kenwood. È richiesto l'accesso a Internet per la fase 3 riportata di seguito.
DVD para unidades GPS Kenwood. Para el paso 3 descrito a continuación es necesario tener acceso a Internet.
DVD para utilização na unidade de GPS Kenwood. É necessário o acesso à Internet para o passo 3 em baixo.
DVD voor in Kenwood GPS-toestel. Internettoegang vereist voor stap 3 hieronder.

UK To Install your Map Update product:

Update your unit software to the latest version found at www.garmin.com/kenwood. Other operations cannot be performed while update is in process. The unit cannot release the disk until the update is complete.

1. In your vehicle, insert the City Navigator® Europe NT 2011 Update DVD into the Kenwood GPS unit and follow the on-screen prompts.
2. In your vehicle, record the Unit ID and Validation Code in the spaces provided below your Product Key on this package.
3. On your computer, go to **www.garmin.com/kenwood** and select **Activate Map Updates.**
4. On your computer, enter the Unit ID and Validation Code along with the Product Key.
5. A 25-character Unlock Code will display on your computer. Write that code in the spaces below the Product Key on the package.
6. In your vehicle, enter the Unlock Code and follow the on-screen prompts to complete installation.

GER So installieren Sie das Karten-Update-Produkt:

Besuchen Sie www.garmin.com/kenwood um die Software Ihres Geräts auf den aktuellsten Stand zu bringen. Die Ausführung weiterer Vorgänge ist nicht möglich, während die Aktualisierung durchgeführt wird. Das Gerät kann den Datenträger erst dann freigeben, wenn die Aktualisierung abgeschlossen ist.

1. Legen Sie die DVD für das City Navigator® Europe NT 2011 Update im Fahrzeug in das GPS-Gerät von Kenwood ein, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
2. Notieren Sie sich im Fahrzeug die Geräte-ID und den Bestätigungs-Code an der entsprechenden Stelle unter dem Produktschlüssel auf dieser Verpackung.
3. Rufen Sie auf dem Computer die URL **www.garmin.com/kenwood** auf, und wählen Sie die Option **„Activate Map Updates" (Aktivieren von Kartenaktualisierungen).**
4. Geben Sie die Geräte-ID, den Bestätigungs-Code und den Produktschlüssel ein.
5. Es wird ein 25-stelliger Freischaltcode angezeigt. Notieren Sie sich diesen Code auf der Verpackung unter dem Produktschlüssel.
6. Geben Sie im Fahrzeug den Freischaltcode auf dem Gerät ein, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.

FR Pour installer la mise à jour cartographique :

Mettez à jour le logiciel de votre appareil avec la dernière version disponible sur le site www.garmin.com/kenwood. Aucune autre opération ne peut être exécutée pendant la mise à jour. L'appareil ne peut éjecter le disque tant que la mise à jour n'est pas terminée.

1. Dans votre véhicule, insérez le DVD de mise à jour City Navigator® Europe NT 2011 dans le GPS Kenwood, puis suivez les instructions à l'écran.
2. Dans votre véhicule, notez le numéro d'identification de l'appareil et le code de validation dans les zones ci-dessous, sous la clé de produit.
3. Sur votre ordinateur, rendez-vous sur le site **www.garmin.com/kenwood,** puis sélectionnez l'option **Activate Map Updates (Activer les mises à jour cartographiques).**
4. Sur votre ordinateur, saisissez le numéro d'identification de l'appareil et le code de validation, ainsi que la clé de produit.
5. Un code de déverrouillage à 25 caractères s'affiche sur votre ordinateur. Notez ce code de déverrouillage dans les zones ci-dessous, sous la clé de produit.
6. Dans votre véhicule, saisissez le code de déverrouillage et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.

IT Per effettuare l'installazione di Aggiornamento mappe:

È possibile aggiornare il software dell'unità all'ultima versione disponibile sul sito Web, all'indirizzo: www.garmin.com/kenwood. Non è possibile eseguire altre operazioni durante l'aggiornamento. Non è possibile rilasciare il disco finché l'aggiornamento non è completo.

1. Nel veicolo, inserire il DVD di aggiornamento City Navigator® Europe NT 2011 nell'unità GPS Kenwood e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
2. Nel veicolo, annotare l'ID unità e il Codice di convalida negli spazi disponibili al di sotto del Codice prodotto sulla confezione.
3. Sul computer, visitare il sito **www.garmin.com/kenwood** e selezionare **Activate Map Updates (Attiva aggiornamenti mappa).**
4. Sul computer, immettere l'ID unità e il Codice di convalida insieme al Codice prodotto.
5. Sul computer sarà visualizzato un Codice di sblocco di 25 caratteri. Scrivere il codice negli spazi al di sotto del Codice prodotto sulla confezione.
6. Nel veicolo, immettere il Codice di sblocco e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per completare l'installazione.

ESP Para instalar la actualización de mapas:

Actualiza el software de tu unidad con la última versión disponible en www.garmin.com/kenwood. No pueden realizarse otras operaciones mientras la actualización está en curso. La unidad no puede expulsar el disco hasta que se haya completado la actualización.

1. Inserta el DVD de actualización de City Navigator® Europe NT 2011 en la unidad GPS Kenwood del vehículo y sigue las indicaciones de la pantalla.
2. En el vehículo, copia el código de validación y el ID de la unidad en el espacio indicado en la caja, bajo la clave del producto.
3. En tu equipo, ves a **www.garmin.com/kenwood** y selecciona la opción **Activate Map Updates (Activar actualizaciones de mapas).**
4. Introduce el código de validación y el ID de la unidad en tu equipo junto con la clave del producto.
5. Se mostrará un código de desbloqueo de 25 caracteres en el equipo. Escribe dicho código en el espacio correspondiente bajo la clave del producto del paquete.
6. Introduce el código de desbloqueo en el vehículo y sigue las indicaciones que aparecen en pantalla para finalizar la instalación.

POR Para instalar o seu produto Map Update:

Actualize o software da unidade com a última versão disponível em www.garmin.com/kenwood. Não podem ser realizadas outras operações enquanto a actualização estiver em execução. A unidade não pode disponibilizar o disco até a actualização estar concluída.

1. No seu veículo, introduza o DVD de actualização do City Navigator® Europe NT 2011 na unidade de GPS Kenwood e siga as instruções no ecrã.
2. No seu veículo, registe o ID da unidade e o código de validação nos espaços fornecidos por baixo do código do produto nesta embalagem.
3. No seu computador, aceda a **www.garmin.com/kenwood** e seleccione **Activate Map Updates (Activar actualizações de mapas).**
4. Introduza o ID da unidade e o código de validação juntamente com o código do produto.
5. Será apresentado no ecrã do seu computador um código de desbloqueio de 25 caracteres. Introduza este código nos espaços fornecidos por baixo do código do produto na embalagem.
6. No seu veículo, introduza o código de desbloqueio e siga as indicações apresentadas no ecrã para concluír a instalação.

NL Uw kaartupdate installeren:

Werk de software van uw toestel bij naar de nieuwste versie op www.garmin.com/kenwood. Andere bewerkingen zijn niet mogelijk tijdens het uitvoeren van een update. Het toestel kan de DVD niet uitwerpen totdat de update is uitgevoerd.

1. Plaats de City Navigator® Europe NT 2011 Update DVD in het Kenwood GPS-toestel en volg de aanwijzingen op het scherm.
2. Noteer in uw voertuig de toestel-ID en de validatiecode in de hiervoor bestemde ruimte onder de productcode op dit pakket.
3. Ga op uw computer naar **www.garmin.com/kenwood** en selecteer **Activate Map Updates (Kaartupdates activeren).**
4. Voer op uw computer de toestel-ID en validatiecode in, samen met de productcode.
5. Er wordt een ontgrendelcode van 25 tekens op uw computer weergegeven. Noteer deze code in de ruimte onder de productcode op het pakket.
6. Voer in uw voertuig de ontgrendelcode in en volg de aanwijzingen op het scherm om de installatie te voltooien.

KENWOOD

⚠ NOTICE

For the map update to function properly, verify that the latest software versions are installed.
1. Go to www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware to update the receiver software.
2. Go to www.garmin.com/kenwood to update the navigation software.
3. Install City Navigator®.

⚠ AVIS

Pour que la mise à jour cartographique fonctionne correctement, assurez-vous que la dernière version des logiciels est installée.
1. Rendez-vous sur www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware pour mettre à jour le logiciel du récepteur.
2. Rendez-vous sur www.garmin.com/kenwood pour mettre à jour le logiciel de navigation.
3. Installez City Navigator®.

⚠ AVVISO

Affinché l'aggiornamento mappa funzioni correttamente, verificare che siano installate le versioni del software più recenti.
1. Visitare il sito Web www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware per aggiornare il software del ricevitore.
2. Visitare il sito Web www.garmin.com/kenwood per aggiornare il software di navigazione.
3. Installare City Navigator®.

⚠ HINWEIS

Prüfen Sie, ob die aktuellste Softwareversion auf dem Gerät installiert ist, um sicherzustellen, dass das Karten-Update ordnungsgemäß ausgeführt wird.
1. Besuchen Sie für ein Update der Verkehrsfunkempfänger-Software folgende Website: www .kenwood.com/cs/ce/mm/firmware
2. Besuchen Sie für ein Update der Navigationssoftware folgende Website: www.garmin.com/kenwood
3. Installieren Sie City Navigator®.

⚠ AVISO

Para que la actualización de mapas funcione correctamente, comprueba que estén instaladas las versiones de software más actualizadas.
1. Visita www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware para actualizar el software del receptor.
2. Visita www.garmin.com/kenwood para actualizar el software de navegación.
3. Instala City Navigator®.

⚠ AVISO

Para que a actualização do mapa funcione correctamente, certifique-se de que tem instaladas as versões do software mais recentes.
1. Vá para www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware para actualizar o software do receptor.
2. Vá para www.garmin.com/kenwood para actualizar o software de navegação.
3. Instalar o City Navigator®.

⚠ Opmerking

De kaartupdate werkt naar behoren als u de nieuwste softwareversies hebt geïnstalleerd. Controleer dit.
1. Ga naar www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware om de software van de ontvanger bij te werken.
2. Ga naar www.garmin.com/kenwood om de navigatiesoftware bij te werken.
3. Installeer City Navigator®.

⚠ MEDDELANDE

Kontrollera att den senaste programvaruversionen är installerad så att kartuppdateringen fungerar korrekt.
1. Gå till www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware för att uppdatera mottagningsprogrammet.
2. Gå till www.garmin.com/kenwood för att uppdatera navigeringsprogramvaran.
3. Installera City Navigator®.

© 2009–2011 Garmin Ltd. or its subsidiaries

February 2011 Part Number 190-00971-05 Rev. C Printed in Taiwan

⚠ UWAGA

Aby aktualizacja mapy działała poprawnie, należy sprawdzić, czy zainstalowane są najnowsze wersje oprogramowania.
1. Wejdź na stronę www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware, aby zaktualizować oprogramowanie odbiornika.
2. Wejdź na stronę www.garmin.com/kenwood, aby zaktualizować oprogramowanie nawigacyjne.
3. Instaluj City Navigator®.

⚠ „Upozornění“;

Pro aktualizaci mapy a její správnou funkčnost, ověřte zda-li jsou nejnovější verze softwaru instalovány.
1. Jdi na www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware pro aktualizaci softwaru v přijímači.
2. Jdi na www.garmin.com/kenwood pro aktualizaci navigačního softwaru.
3. Nainstaluj City Navigator®.

⚠ ÉRTESÍTÉS

Ahhoz, hogy a térképfrissítés megfelelően működjön, ellenőrizd, hogy a legújabb verziójú szoftverek vannak telepítve.
1. Látogasd meg a www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware oldalt a vevőszoftver frissítéséhez.
2. Látogasd meg a www.garmin.com/kenwood oldalt a navigációs szoftver frissítéséhez.
3. A City Navigator® telepítése.

⚠ UPOZORNENIE

Pre správnu funkčnosť aktualizácie máp skontrolujte, či sú nainštalované najnovšie verzie softvéru.
1. Prejdite na lokalitu www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware, aby ste aktualizovali softvér prijímača.
2. Prejdite na lokalitu www.garmin.com/kenwood, aby ste aktualizovali navigačný softvér.
3. Nainštalujte aplikáciu City Navigator®.

⚠ OBVESTILO

Za pravilno delovanje posodobitev zemljevidov preverite, ali so nameščene najnovejše različice programske opreme.
1. Za posodobitev programske opreme sprejemnika obiščite www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware.
2. Za posodobitev navigacijske programske opreme obiščite www.garmin.com/kenwood.
3. Namestite City Navigator®.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для корректной работы функции обновления карт убедитесь в том, что установлена последняя версия ПО.
1. Чтобы обновить ПО для приемника, перейдите на сайт www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware.
2. Чтобы обновить навигационное ПО, перейдите на сайт www.garmin.com/kenwood.
3. Установите City Navigator®.

⚠ OBAVIJEST

Kako bi ažuriranje karte radilo pravilno, provjerite jesu li instalirane najnovije verzije softvera.
1. Idite na www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware kako biste ažurirali softver prijemnika.
2. Idite na www.garmin.com/kenwood kako biste ažurirali navigacijski softver.
3. Instalirajte City Navigator®.

⚠ ПОВІДОМЛЕННЯ

Щоб функція оновлення карт працювала належним чином, упевніться, що встановлено найновіше програмне забезпечення.
1. Відвідайте сторінку www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware, щоб оновити програмне забезпечення приймача.
2. Відвідайте сторінку www.garmin.com/kenwood, щоб оновити програмне забезпечення навігаційної системи.
3. Встановіть City Navigator®.

⚠ 注意

为了使地图更新能正确运行，请验证是否安装了最新版本的软件。
1. 访问 www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware 更新接收机软件。
2. 访问 www.garmin.com/kenwood 更新导航软件。
3. 安装 City Navigator®。

⚠ إشعار

لكي يعمل تحديث الخريطة بشكل صحيح، تأكد من أنه تمّ تثبيت أخر إصدارات البرنامج.
1. اذهب إلى www.kenwood.com/cs/ce/mm/firmware لتحديث برنامج المستقبل.
2. اذهب إلى www.garmin.com/kenwood لتحديث برنامج الملاحة.
3. قم بتثبيت City Navigator®.